



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
27 September 2010
Russian
Original: English

Шестидесят пятая сессия

Пункты 129 и 137 повестки дня

**Бюджет по программам на двухгодичный
период 2010–2011 годов**

**Пенсионная система Организации
Объединенных Наций**

Административные и финансовые последствия, вытекающие из доклада Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций

Доклад Генерального секретаря

Резюме

В представленном Генеральной Ассамблее докладе Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций о работе его пятьдесят седьмой сессии содержится пересмотренная смета общих административных расходов Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций на двухгодичный период 2010–2011 годов. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи в настоящем докладе излагаются финансовые последствия, которые возникнут для регулярного бюджета в случае принятия Ассамблеей рекомендаций, представленных ей в докладе Правления.



I. Введение

1. В докладе Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций о работе его пятьдесят седьмой сессии (A/65/9) содержится, в частности, пересмотренная бюджетная смета Фонда на двухгодичный период 2010–2011 годов.

II. Последствия доклада Правления Объединенного пенсионного фонда Организации Объединенных Наций для Организации Объединенных Наций

2. Главный административный сотрудник Фонда/Секретарь Правления представил Правлению пересмотренную бюджетную смету на двухгодичный период 2010–2011 годов, в которой предусматривается увеличение общих административных расходов Фонда.

3. Однако Правление постановило сохранить общий объем ресурсов Фонда на уровне первоначальных ассигнований на двухгодичный период 2010–2011 годов. Кроме того, Правление постановило, что потребности в дополнительных ресурсах по линии административных расходов будут удовлетворяться за счет перераспределения ресурсов, предназначенных для инвестиций.

4. Хотя в предлагаемой пересмотренной смете расходов на двухгодичный период 2010–2011 годов предусматривается увеличение административных расходов, не предлагается вносить никаких изменений в долю расходов, подлежащих покрытию Организацией Объединенных Наций в рамках совместного несения расходов, что нашло отражение в Приложении XIX к докладу Правления.

5. Таким образом, предлагается сохранить утвержденные на данный момент ассигнования по разделу 1 «Общее формирование политики, руководство и координация» бюджета по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов без изменений.

III. Меры, которые надлежит принять Генеральной Ассамблее

6. В случае, если Генеральная Ассамблея утвердит предложения и рекомендации Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, Ассамблея, возможно, пожелает принять к сведению настоящий доклад.